

郊区供水系统要求提高水费的通知

2020 年一般费率案例(申请号 A20-03-001)

有关中文的更多详情，请致电 (626) 543-2640 到 San Jose Hills 服务区，或致电 (562) 994-8291 到 Whittier / La Mirada 服务区。有关本通知的中文版，请访问我们的网站：www.swwc.com/suburban/announcements/

한국어로 자세한 정보를 원하시면 San Jose Hills 서비스 지역은 (626) 543-2640 으로 전화하거나 Whittier / La Mirada 서비스 지역은 (562) 944-8219 로 전화하십시오. 한국어로 된이 통지서 사본은 웹 사이트 www.swwc.com/suburban/announcements/를 방문하십시오.

Para más detalles en español, llame al (626) 543-2640 para el área de servicio de San Jose Hills, o al (562) 944-8219 para el área de servicio de Whittier/La Mirada. Para obtener una copia de este aviso en español visite nuestro sitio web en www.swwc.com/suburban/announcements/

为什么我会收到这个通知？

2020 年 3 月 2 日，郊区供水系统公司(郊区)向加州公用事业委员会(CPUC)提交了一份普通费率案例(GRC)申请(A.20-03-001)，要求提高 2021 年、2022 年和 2023 年的费率。

提议的利率上调将于 2021 年 1 月 1 日开始。郊区要求 2021 年增加 14,268,446 美元(或 17.33%)，2022 年增加 5787612 美元(或 6.04%)，2023 年增加 5784955 美元(或 5.70%)，三年合计总额为 25841013 美元(或 31.4%)。

这对我的月账单有什么影响？

如果郊区的加息请求得到了 CPUC 的批准，则对 $\frac{3}{4}$ 英寸的水使用每月 13 ccf (ccf = 100 立方英尺，1 ccf = 780 加仑水) 对住宅用户的平均每月账单的影响，不包括任何适用的附加费 (CPUC 报销费除外) 如下：

	<u>2021</u>	<u>2022</u>	<u>2023</u>
<u>圣何塞山关税区 1</u>			
当前账单	\$62.85	\$74.72 ¹	\$79.06 ²
增加的金额	\$11.87	\$4.34	\$4.51
新账单	\$74.72	\$79.06	\$83.57
增加的百分比	19.1%	5.8%	5.7%
<u>惠蒂尔/拉米拉达关税区 2</u>			
当前账单	\$61.44	\$70.22 ¹	\$74.57 ²
增加的金额	\$8.78	\$4.35	\$4.25
新账单	\$70.22	\$74.57	\$78.82
增加的百分比	14.3%	6.2%	5.7%

1: 2021 年利率上调后的 2022 年预计账单。 2: 2022 年加息后的 2023 年预计账单。

根据建议的收费率，在 2021 年 1 月 1 日，私人消防服务的每月收费将从每英寸直径的 23.47 元增至 27.54 元，在 2022 年 1 月 1 日增至 29.19 元，在 2023 年 1 月 1 日增至 30.86 元。在 2021 年 1 月 1 日，消防栓服务的月费将从每 6 英寸标准消防栓 31.05 美元增加到 36.43 美元，在 2022 年 1 月 1 日增加到 38.762 美元，在 2023 年 1 月 1 日增加到 40.82 美元。

下表按客户类别列出了建议的收入增长，并假设 CPUC 完全批准了请求的费率增长。

拟议的增幅（以美元计）

客户类别	目前收入 \$	2021 年增幅		2022 年增幅		2023 年增幅	
		\$	%	\$	%	\$	%
住宅	56181.9	9439.4	16.80	3821.2	5.93	3884.4	5.70
商业	17899.4	3230.4	18.05	1325.8	6.23	1287.1	5.70
工厂	2670.7	580.9	21.75	228.3	6.50	213.0	5.70
公共当局	2803.1	50044	17.85	210.6	6.38	200.2	5.70
其他自来水公司转售	40.0	5.4	13.54	2.7	5.88	2.7	5.70
建筑供水服务	115.6	17.0	14.68	7.7	5.60	8.3	5.70
私人消防服务	1513.0	262.2	17.33	108.4	6.01	108.9	5.70
私人物业的消防栓服务	171.8	29.8	17.33	12.0	6.01	12.0	5.70
循环水	924.8	203.0	21.95	71.0	6.29	68.3	5.70
总计	82320.4	14268.4	17.33	5787.6	6.04	5785.0	5.70

为什么郊区要求提高利率？

CPUC 要求郊区每三年提交一份 GRC。提议的费率增加是为了维持和改善郊区的供水系统、抵消运营和维护成本的增加。这些费率将有助于为水处理、储存和分配设施提供资金，以满足预期的服务需求，并确保持续符合所有适用的安全饮用水质量标准。

流程的其余部分是如何运作的？

这个申请将分配给一名行政法官(法官)，他将考虑在正式听证过程中提出的所有建议和证据。可以举行证据听证会，在听证会上，公用事业公司、消费者权益团体和其他被授予正式“当事人”地位的实体将提供其证词，并可能受到其他当事人的盘问。这些证据听证会对公众开放，但只有当事人才能参加。

在考虑了正式听证过程中提出的所有建议和所有证据后，指定的法官将发布一个建议的决定，决定是否采纳郊区的全部或部分请求、修改请求或拒绝请求。任何 CPUC 专员都可以提出替代决定。提议的决定和任何替代的决定将在预定的 CPUC 投票会议上进行表决。

公共辩护律师办公室已经审查了这份申请。Cal 倡导者是 CPUC 的独立消费者倡导者，其法定任务是代表投资者所有的公用事业公司的客户，以获得与安全可靠的服务和国家环境政策目标相一致的最低服务价格。加州律师事务所拥有一支多学科的员工队伍，在经济、金融、会计和工程方面都有专长。如需了解更多关于加州律师的信息，请致电(415) 703-1584，发送电子邮件至 PublicAdvocatesOffice@cpuc.ca.gov，或在 www.publicadvocates.cpuc.ca.gov 访问加州律师的网站。

我可以在哪里获得更多信息？

联系郊区

网站: <http://www.swwc.com/suburban>

电子邮箱: 圣何塞山服务区: sanjosehills@swwc.com;

惠蒂尔/拉米拉达关税区: whittierlamirada@swwc.com

电话: (626) 543-2531

该通知的副本可以在郊区的网站上获得 www.swwc.com/suburban/announcements/。

联系 CPUC

如果您希望遵循本程序或在 CPUC 会议之前有任何的其他问题，您可以使用 CPUC 的免费订阅服务。在 <http://subscribecpuc.cpuc.ca.gov/> 注册

如果你想对这个过程发表评论，请访问 cpuc.ca.gov/A2003001PublicComments

提交对 CPUC 码头卡的评论。您还可以查看与此费率请求相关的其他公众意见。如果您对 CPUC 流程有任何疑问，请联系 CPUC 公共顾问办公室，具体如下：

电子邮箱: public.advisor@cpuc.ca.gov

邮寄地址: CPUC Public Advisor's Office

505 Van Ness Avenue

San Francisco, CA 94102

电话: 1-866-849-8390 (免费电话) 或 1-415-703-2074

1-866-836-7825 (免费电话) 或 TTY 1-415-703-5282

在您与 CPUC 就此事的任何通信中，请参考郊区水系统公司的 GRC 申请号 20-03-001。所有公众的意见将成为该过程的公共通信文件的一部分，并提供给指定的法官、专员和适当的 CPUC 工作人员审查。